

ДОГОВОР №1412

« 30 » X 2024 г.

Кыргызстан, Ош / Иран

Мы, нижеподписавшиеся, Ошский государственный университет в лице ректора Кожобекова Кудайберди Гапаралиевича с одной стороны, именуемые в дальнейшем «Заказчик» и Рахим Фахер Карим, Паспорт № K54431793 выдан от 16.08.2021, срок действия до 16.08.2026, страна проживания Исламская Республика Иран, именуемая в дальнейшем «Исполнитель», с другой стороны, заключили настоящее соглашение о нижеследующем:

Обязанности сторон:

1. Провести обучение сотрудников и студентов ОшГУ в 2024 году.
2. В обязанности Исполнителя входит предоставление наставничества и исследовательских консультаций по написанию и публикации научных статей в журналах, индексируемых в базе данных Scopus.
3. Исследовательская деятельность:
 - Ведение и/или участие в научных исследованиях по тематике университета.
 - Публикация научных статей в рецензируемых журналах.
 - Наставничество для молодых преподавателей и исследователей университета. Наставничество (консультации) по гранту исследователя Ажиматовой Рахимы Момуновны по теме: «Маркеры воспаления у больных ХОБЛ в период обострения» научного исследования.
4. Участие в разработке и реализации программ профессионального роста для сотрудников и студентов ОшГУ.
5. Организационные и административные обязанности:
 - Помощь в организации научных мероприятий, таких как конференции, круглые столы и семинары.
 - Подготовка отчетности по выполнению научных задач.
 - Сотрудничество и обмен опытом.
 - Коллаборация с преподавателями и научными сотрудниками других университетов для обмена опытом.
 - Участие в междисциплинарных проектах и инициативах университета.
6. Содействие в установлении международных связей и партнерств.
7. Авторские права и патенты на любые материалы, созданные изобретения, разработанные исследователями под руководством Наставника при выполнении своих функций по Соглашению, принадлежат Ошскому государственному университету и доктору Рахим Фахер.
8. За выполнения вышеупомянутых услуг наставничества (консультаций)
 - Фахер Рахим получает 1000 долларов США (тысяча).
 - Обеспечиваются расходы визита доктора Рахим Фахер в ОшГУ
 - Расходы производится за счет Внутреннего гранта ОшГУ, гранта исполнителя (исследователя), утвержденного ректором ОшГУ № 7111-ФХД/23 от 15.12.2023 г. Ажимаматовой Р. М.

Курс галара 85.5 к сому.

$1000 \text{ USD} \times 85.5 = 85500$

$200 \text{ USD} \times 85.5 = 17100$ (налоги)

общая сумма в сомах = 102 600

Место реализации договора:

Кыргызстан, Ош, Ошский государственный университет

Срок выполнения договора:

Настоящее Соглашение вступает в силу 1 сентября 2024 года и истекает при удовлетворительном завершение вышеописанных мероприятий, но не позднее 31 декабря 2026 года.

Ошский Государственный университет

Адрес: 723500, г. Ош, ул. Ленина 331.

Расчетный счет:

Банковские реквизиты:

БИК: 129039

ИНН: 00207199610017

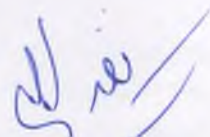
Расчетный счет: 1290393230420323

Адрес электронной почты:

Доктор Рахим Фахир Карим

Исламская Республика Иран




(подпись)

SERVICE AGREEMENT № 1412

« 30 » X 2024 y

Kyrgyzstan, Osh / Iran

We, the undersigned, Osh State University represented by the rector Kozhobekov Kudaiberdi Gaparalievich on the one hand, hereinafter referred to as the "Customer" and Rahim Fakher Karim, Passport No: K54431793 issued by date 16.08.2021, date of expiry 16.08.2026, country of residence Islamic Republic of Iran, hereinafter referred to as the "Contractor", on the other hand, have entered into this agreement as follows:

Duties of the parties:

1. Conduct training for OShSU staff members in 2024.
2. The Contractor's responsibilities include providing mentoring and research advice on writing and publishing scientific articles in journals indexed in the Scopus database.
3. Research activities:
 - Conducting or participating in scientific research for OshSU
 - Publication of scientific articles in peer-reviewed journals.
 - Mentoring for Osh State University young researchers and students. Mentoring (consultations) a grant from the executor Azhimatova Rakhima Momunovna on the topic: "Markers of inflammation in patients with Chronic Obstructive Pulmonary Disease during exacerbation" scientific research.
4. Participation in the development and implementation of professional development programs for OshSU staff and students.
5. Organizational and administrative responsibilities:
 - Assistance in organizing scientific events such as conferences, round tables and seminars.
 - Preparation of reports on the implementation of scientific tasks.
 - Cooperation and exchange of experience:
 - Collaboration with other Universities and researchers to exchange experiences.
 - Participation in interdisciplinary projects and initiatives of the university.
6. Assistance in establishing international relations and partnerships
7. Copyrights and patents for any materials created, inventions developed by researchers under the guidance of the Mentor while performing their functions under the Agreement belong to Osh State University and Dr. Rahim Fakher.
8. For the provision of the above-mentioned mentoring services (consultations):
 - Rahim Fakher receives \$1,000 (one thousand USD).
 - Expenses for Dr. Rahim Fakher's visit to Osh State University are covered.
 - Expenses are covered by the Internal Grant of Osh State University, a grant to the performer (researcher) approved by the Rector of Osh State University, No. 7111-ФХД/23 dated December 15, 2023, by R. M. Azhimamatova.

Duty Station:

Kyrgyzstan, Osh
Osh State University

Work completion time

This Agreement shall take effect on 1 September 2024 and shall expire on the satisfactory completion of the activities described above but not later than 31 December 2026

Title Right

All rights, title and interest, including, without limitation, all copyrights and patents, in and to any material produced and invention developed by the Researcher under the guide of Mentor in the performance of her functions under the Agreement shall vest exclusively in Osh State University and Rakhim Fakher.

Signatures of the parties

Customer:

Osh State University

Address: 723500, Osh, st. Lenina 331.

Bank accounts:

Bank details:

BIC bank: 129039

ИНН: 00207199610017

E-mail address:

rector@oshsu.kg

Contractor:

Rakhim Fakher Karim



(signature)